



## UNIVERSITÀ DI PISA

---

### LABORATORIO DI LINGUA INGLESE B

#### LAWRENCE THOMAS MARTINELLI

Anno accademico	2018/19
CdS	DISCIPLINE DELLO SPETTACOLO E DELLA COMUNICAZIONE
Codice	295LL
CFU	6

Moduli	Settore/i	Tipo	Ore	Docente/i
LABORATORIO DI LINGUA L-LIN/12 INGLESE B		LABORATORI	36	LAWRENCE THOMAS MARTINELLI

#### Obiettivi di apprendimento

##### *Conoscenze*

Il Laboratorio di Lingua Inglese (modulo B) ha l'obiettivo di sviluppare conoscenze funzionali, lessicali, grammaticali, fonologiche e abilità di comprensione, interazione e produzione orali e scritte per facilitare la comunicazione in ambito personale, pubblico, professionale e educativo con una competenza corrispondente al livello B2 del Quadro Comune Europeo di Riferimento per le Lingue: 'Comprende le idee principali di testi complessi su argomenti sia concreti sia astratti, comprende le discussioni tecniche sul proprio campo di specializzazione. È in grado di interagire con una certa scioltezza e spontaneità che rendono possibile un'interazione naturale con i parlanti nativi senza sforzo per l'interlocutore. Sa produrre un testo chiaro e dettagliato su un'ampia gamma di argomenti e spiegare un punto di vista su un argomento fornendo i pro e i contro delle varie opzioni'. Particolare attenzione sarà posta sull'interazione orale, centrata sulla comprensione di argomenti chiave di un testo complesso su argomenti sia concreti che astratti, comprese discussioni tecniche delle discipline dello spettacolo e della comunicazione studiate.

##### *Modalità di verifica delle conoscenze*

Esame orale.

##### *Capacità*

Allo studente si richiedono capacità di esposizione orale con pronuncia, intonazione e fluency discrete; conoscenza lessicale generale e specifica; utilizzo di vocaboli e strutture comunicative e grammaticali nel contesto di un dialogo di livello intermedio-superiore; lettura, comprensione e traduzione di testi specifici delle discipline dello spettacolo e della comunicazione; capacità di commentare articolatamente e con cognizione gli argomenti trattati.

##### *Modalità di verifica delle capacità*

Esame orale.

#### Prerequisiti (conoscenze iniziali)

- **B1 - Livello intermedio**

Comprende i punti chiave di argomenti familiari che riguardano la scuola, il tempo libero ecc. Sa muoversi con disinvoltura in situazioni che possono verificarsi mentre viaggia nel paese di cui parla la lingua. È in grado di produrre un testo semplice relativo ad argomenti che siano familiari o di interesse personale. È in grado di esprimere esperienze ed avvenimenti, sogni, speranze e ambizioni e di spiegare brevemente le ragioni delle sue opinioni e dei suoi progetti.



## UNIVERSITÀ DI PISA

---

### Indicazioni metodologiche

Oltre alla frequenza al corso, si raccomanda vivamente di esercitarsi frequentemente con pratiche di ascolto e ripetizione di materiale audiovisivo autentico in lingua inglese. Nello studio dei testi in programma, si ponga l'attenzione soprattutto sulla comprensione lessicale e delle strutture sintattiche attinenti ai testi studiati. Si consiglia di fare esercizi di grammatica fino all'assimilazione delle strutture funzionali implicite nei testi.

### Programma (contenuti dell'insegnamento)

Il programma è teso soprattutto all'acquisizione e al consolidamento della lingua inglese a livello B2, pertanto la conoscenza di contenuti disciplinari e culturali attinenti alle discipline dello spettacolo e della comunicazione è necessaria per l'assimilazione di lessico e linguaggi specifici. Quindi lingua e cultura vengono affrontate nei testi proposti con un taglio affine per argomenti e vocaboli alle discipline del corso DISCO.

Il programma viene segnalato durante il corso, che ha carattere laboratoriale e si basa quindi su letture e materiali audiovisivi segnalati in aula.

### Bibliografia e materiale didattico

Vedi sopra.

#### **PROGRAMMA DI LABORATORIO DI LINGUA INGLESE B – 2018/2019**

Si richiede la comprensione e conoscenza di un testo, un gruppo di articoli e di un gruppo di cortometraggi o di un lungometraggio fra i seguenti (bibliografia e filmografia soggette a parziali modifiche):

**Testi** (bibliografia in via di definizione)

Letture, comprensione e conoscenza di un testo a scelta fra i seguenti.

#### **The Animated Documentary:**

Judith Kriger, *Animated Realism*, Elsevier, 2012

#### **The Graphic Novel:**

Will Eisner, *Comics & Sequential Art*, Poorhouse Press, U.S.A. 1985

Scott McCloud, *Understanding Comics. The invisible art*, HarperCollins, 1994

#### **The Cinema:**

Peter Lev, *The Euro-American Cinema*, University of Texas, 1993 (Bibl. Storia delle Arti, Collocaz.: l.g. 388)

#### **Journalism:**

Aidan White, *Untold Stories. How corruption and conflicts of interest stalk the newsroom*, Ethical Journalism Network.

### Articoli

Letture, commento e analisi di un gruppo tematico di articoli fra i seguenti.

#### **The Animated Documentary:**

Lawrence Thomas Martinelli, *Objective and subjective documentation of the contemporary by animated films. Case studies in « Qu'est-ce que le contemporain? »* a cura di Catherine Naugrette, L'Harmattan, collection Arts & Médias, Paris 2011, vol. I, 290 pp. 265-269, ISBN 978-2-296-54604-2

Lawrence Thomas Martinelli, *The reasons for animating reality. Animated documentary and reenactment in the works of Jonas Odell in "Drawn from Life – Issues and Themes in Animated Documentary Cinema"* a cura di Jonathan Murray e Nea Ehrlich, Edinburgh University Press, Edinburgh 2018, pp. 272, Hb 978 0 7486 9411 2

#### **The Graphic Novel:**

Elizabeth Rutigliano, "The Spirit of Will Eisner: Celebrating a Graphic Novel Pioneer", *The New York Public Library*, 6 March 2017.

Jean-Matthieu Méon, "Will Eisner and the evolution of the graphic novel", *The Independent Culture*, 8 March 2017.

Lawrence Thomas Martinelli, "Secret files and origins in DC Comics super hero universe"

Stephen Holdensept, "A Teenager's Phantasmagoric Journey to Her Own Identity", 2005.

Gordon, Jancovich & McAllister, "Block Buster Meets Superhero Comic, or Art House Meets Graphic Novel?: The Contradictory Relationship between Film and Comic Art", *JPF&T-Journal of Popular Film and Television*, Heldref 2007, [https://www.academia.edu/514770/Block\\_Buster\\_Meets\\_Superhero\\_Comic\\_or\\_Art\\_House\\_Meets\\_Graphic\\_Novel\\_The\\_Contradictory\\_Relationship\\_between\\_Film\\_and\\_Comic\\_Art](https://www.academia.edu/514770/Block_Buster_Meets_Superhero_Comic_or_Art_House_Meets_Graphic_Novel_The_Contradictory_Relationship_between_Film_and_Comic_Art)

#### **The Cinema:**

Mikael Colville-Andersen, "European Cinema & American Movies - Defining the evolution of two worlds", Copenhagen 1999.

Ronald Bergan, "Dumb Hollywood is forever in debt to Europe", 4 July 2007.

Gideon Bachmann and Bernardo Bertolucci, "Every Sexual Relationship Is Condemned: An Interview with Bernardo Bertolucci Apropos Last Tango in Paris", University of California Press, *Film Quarterly*, Vol. 26, No. 3 (Spring, 1973), pp.

2-9, [http://www.jstor.org/stable/1211339?seq=1#page\\_scan\\_tab\\_contents](http://www.jstor.org/stable/1211339?seq=1#page_scan_tab_contents)

John Colhane, "Louis Malle: an Outsider's Odyssey", *The New York Times Magazine*, 7 April 1985,

<http://www.nytimes.com/1985/04/07/magazine/louis-malle-an-outsider-s-odyssey.html?pagewanted=all>

#### **Journalism:**

Piccioli Ilaria, "The Newspaper article" in *Ways of the World*, ed. San Marco, 2014



## UNIVERSITÀ DI PISA

Reporters Without Borders (RSF), "RSF raises press freedom concerns in Universal Periodic Review of the UK", May 4, 2017, <https://rsf.org/en/news/rsf-raises-press-freedom-concerns-universal-periodic-review-uk>  
Michael Spindelegger, "How does the media on both sides of the Mediterranean report on migration? - Foreword"

### Film e Video

Visione, comprensione e commento di un gruppo di cortometraggi o di un lungometraggio fra i seguenti (in versione inglese).

#### The Animated Documentary (tutto):

Kays Khailil, *Hit the floor*, Germany 2006, 12'  
Mischa Kamp, *Naked: Ilham*, Netherlands 2005, 7'  
Chris Landreth, *Ryan*, Canada 2004, 14'  
Jonas Odell, *Never like the first time*, Sweden 2005, 14'  
Jonas Odell, *Lies*, Sweden 2008, 13'  
Jonas Odell, *Tussilago*, Sweden 2010, 15'  
Sherbet, *Guantanamo Bay: the hunger strikes*, 2013, 6'  
Dennis Tupicoff, *His Mother's Voice*, 1997, 14'  
Bob Sabiston, *Snack and Drink*, 2000, 3'40"  
Joanna Quinn, *Britannia*, 1994, 5'

#### The Graphic Novel (tutti i cortometraggi):

Will Eisner: *Portrait of a sequential artist*, 10'  
Scott McCloud: *Understanding Comics*, 18'  
*Understanding Comics* part 1, 8'  
*Understanding Comics* part 2, 6'  
*Understanding Comics* part 3, 10'

Inoltre un lungometraggio a scelta fra i seguenti:

Dave McKean, *MirrorMask*, 2005  
Tim Burton, *Batman*, 1989  
Christopher Nolan, *Batman Begins*, 2005  
Christopher Nolan, *The Dark Knight*, 2008  
James McTeigue, *V for Vendetta*, 2005  
Sam Mendes, *The Road to Perdition*, 2002  
David Cronenberg, *A History of Violence*, 2005  
Frank Miller-Robert Rodriguez, *Sin City*, 2005

#### The Cinema (un lungometraggio a scelta):

Ken Loach, *I, Daniel Blake*, 2016  
Wim Wenders, *Paris, Texas*, 1984 (original version in English)  
Bernardo Bertolucci, *Last Tango in Paris*, 1973 (original version in English)  
Michelangelo Antonioni, *Blow-Up*, 1966 (original version in English)  
Louis Malle, *Alamo Bay*, 1985 (original version in English)

#### Journalism (tutti i cortometraggi):

*Ethics of Journalism*, 2'12"  
Bob Stein, *The 5-5 Journalism Code of Ethics*, 4'15"  
Jules Suzdaltsev & Tim Pool, *How the 21st century changed journalism*, [www.testtube.com](http://www.testtube.com), 5'  
Ahmed Shihab-Eldin, *Citizen journalism on the rise*, THNKR, 4'30"  
*What happens when a journalist disappears*, Euronews, 2'48", [https://www.youtube.com/watch?v=4v2cEXIF\\_kw](https://www.youtube.com/watch?v=4v2cEXIF_kw)  
"Five point guide for migration reporting", Ethical Journalism Network, 4'06", <https://www.youtube.com/watch?v=aongjvQ-QCE>

Inoltre un lungometraggio a scelta fra i seguenti:

Alan Pakula, *All the President's Men*, 1976  
Michelangelo Antonioni, *The Passenger*, 1975  
Orson Welles, *Citizen Kane*, 1941  
Oliver Stone, *Salvador*, 1986  
Andrew Rossi, *Page One*, 2011  
Billy Wilder, *The Front Page*, 1974  
Richard Brooks, *Deadline-U.S.A.*, 1952  
Tom McCarthy, *Spotlight*, 2015  
Jehane Noujaim, *Control Room*, 2004

### Indicazioni per non frequentanti

Per gli studenti non frequentanti il programma resta invariato. Su richiesta si potrà concordare un programma personalizzato con il docente.

### Altri riferimenti web

[Laboratorio Di Inglese A-B - DISCO UNUPI - 2016/7](http://LaboratorioDiIngleseA-B-DISCOUNUPI-2016/7)  
<https://www.facebook.com/groups/101760240299966/>

### Note

Orario lezioni: giovedì e venerdì 14.15-15.45 presso l'aula Car 2 del Polo Carmignani.

I ricevimenti si effettueranno su appuntamento di norma il venerdì dalle ore 16.15 dopo la lezione nei pressi dell'aula 2 al Polo Carmignani.



*Ultimo aggiornamento 09/05/2019 11:46*